

- Žiadosť o posúdenie/priznanie odkázanosti na sociálnu službu**
Kérelem a szociális szolgáltatásra való ráutaltság elbírálására/elismerésére
- Žiadosť o preposúdenie* odkázanosti na sociálnu službu**
Kérelem a szociális szolgáltatásra való ráutaltság újraértékelésére
 (označiť krížikom)
 (kereszttel bejelölni)

podacia pečiatka/adatbejegyző

1. Údaje o žiadateľovi/A kérelmező adatai

Meno, priezvisko, titul: <i>Vezetéknév, keresztnév, titulus</i>	
Dátum narodenia: <i>Születési idő:</i>	Rodinný stav/Családi állapot: <i>(vydatá/ženatý, rozvedený/á, vdova, vdovec, slobodný/á) (nős/férjezett elvált, özvegy, egyedülálló)</i>
Trvalý pobyt: <i>Állandó lakhely:</i>	Číslo telefónu: <i>Telefonszám:</i>
Prechodný pobyt: <i>Átmeneti lakhely:</i>	Štátne občianstvo: <i>Állampolgárság:</i>
Druh dôchodku/ Nyugdíj típusa: <i>(starobný, invalidný, vdovský, vdovecký, iný) (öregségi, rokkant, özvegyi, egyéb)</i>	Výška dôchodku: <i>A nyugdíj összege:</i>

2. Druh sociálnej služby/ A szociális szolgáltatás fajtája

Žiadam o posúdenie/priznanie/preposúdenie odkázanosti na sociálnu službu, formou:

A szociális szolgáltatásokra való ráutaltság elbírálását/elismerését/újraértékelését, az alábbi formában kérem:

**hodiace sa zaškrtnite/jelölje be a megfelelő választ*

- poskytnutia domácej opatrovateľskej služby/házi gondozószolgálat**
- poskytnutia sociálnej služby v zariadení pre seniorov /idősek otthonában nyújtandó szociális szolgáltatás**
- poskytnutia sociálnej služby v zariadení opatrovateľskej služby/gondozói szolgáltató intézmény**
- poskytnutia sociálnej služby v dennom stacionári/ nappali ellátóközpontban nyújtandó szociális szolgáltatás**

3. Údaje o spoločne posudzovaných osobách, ktoré bývajú v spoločnej domácnosti so žiadateľom (manžel/ka, deti)/ Adatok azon közös elbírálás alá eső személyekről, akik a kérelmezővel egy háztartásban élnek (férj, feleség, gyerekek)

meno, priezvisko keresztnev, vezetéknev	bydlisko lakhely	príbuzenský vzťah rokoni kapcsolat	telefonický kontakt telefonszám

4. Údaje o rodinných príslušníkoch, ktorí nebývajú v spoločnej domácnosti so žiadateľom alebo údaje o inej fyzickej osobe

Adatok azon családtagokról, akik nem élnek egy háztartásban kérelmezővel vagy más természetes személyre vonatkozó adatok

meno, priezvisko keresztnev, vezetéknev	bydlisko lakhely	príbuzenský vzťah rokoni kapcsolat	telefonický kontakt telefonszám

5. Bytové pomery žiadateľa/ A kérelmező lakáskörülményei

Žiadateľ je/ A kérvényező :

- vlastník bytu /a lakás tulajdonosa vlastník rodinného domu/a családiház tulajdonosa
 nájomca bytu /a lakás bérlője nájomca rodinného domu/a családiház bérlője
 iné/egyéb.....

6. Vyhlásenie žiadateľa / A kérelmező nyilatkozata

Čestne vyhlasujem, že som nepožiadala/a ani nepoberám peňažný príspevok na osobnú asistenciu, všetky údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé, aktuálne a poskytnuté slobodne a som si vedomý/á/ právnych následkov uvedenia nepravdivých údajov respektíve nesplnenia oznamovacej povinnosti. *Becsületemre kijelentem, hogy nem kértem és nem is kapok pénzübeli hozzájárulást személyi asszisztensre, a kérelemben feltüntetett minden adat valós, időszerű és saját akaratomból közölt, és tisztában vagyok a hamis adatszolgáltatás illetve a bejelentési kötelezettség elmulasztásának jogi következményeivel.*

V Rožňave, dňa

.....
podpis žiadateľa /zákonného zástupcu
 a kérelmező /törvényes képviselő aláírása

7. Informovanie dotknutej osoby o spracovaní osobných údajov

Mesto Rožňava spracúva poskytnuté osobné údaje ako prevádzkovateľ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č.2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, na základe zákonného právneho základu, ktorým je zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, za účelom, ktorý je predmetom tejto žiadosti. Doba platnosti spracúvania sa viaže na dobu trvania preukázateľného účelu spracúvania osobných údajov dotknutej osoby. Údaje budú uchovávané po dobu stanovenú registratúrnym poriadkom v zmysle platnej legislatívy a po uplynutí príslušných lehôt budú zlikvidované. Osobné údaje môžu byť poskytnuté orgánom štátnej správy a iným subjektom v zmysle zákona 448/2008 Z. z.. Dotknutá osoba môže od prevádzkovateľa požadovať prístup k jej osobným údajom, má právo na ich opravu, právo namietať proti spracúvaniu, ak sa domnieva, že jej osobné údaje sú spracúvané nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán ako aj právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Predmetné práva si dotknutá osoba môže uplatniť písomne doručením žiadosti na adresu: **Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava**, osobne do podateľne alebo elektronicky na email podatelna@roznava.sk, zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov zodpovednaosoba@somi.sk. Viac informácií o ochrane osobných údajoch nájdete na webovom sídle mesta – www.roznava.sk.

Az érintett személy tájékoztatása a személyes adatok kezelését illetően:

Rozsnyó városa a megadott személyes adatokat adatkezelőként használja, az Európai Parlament és Tanács 2016/679 számú, a természetes személyek személyes adatai kezelésének védelméről és az ezen adatok szabad áramlásáról szóló rendelet valamint a 18/2018 sz., a személyes adatok védelméről szóló törvény és a 448/2008 sz. a szociális szolgáltatásokról és annak későbbi előírásairól szóló jogalap, amelyek a kérelem tárgyát képezik. Az adatkezelés érvényességi ideje az érintett személy személyes adatai kezelésének, a kimutatható célok elérésének valós időtartama. Az adatokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően a nyilvántartási szabályzatban meghatározott ideig megőrizzük, és az erre vonatkozó időpont lejártát követően megsemmisítjük. A 448/2008 sz., a szociális szolgáltatásokról és annak későbbi előírásairól szóló törvény alapján a személyes adatok kiadhatóak az illetékes államigazgatási és más szerveknek. Az érintett személy az adatkezelőtől kérheti a személyes adataihoz való hozzáférést, jogosult azok módosítására, tiltakozhat az adatok feldolgozása ellen, ha úgy véli, hogy személyes adatait igazságtalanul vagy jogellenesen kezelik, panasszal élhet a felügyeleti hatóság felé, valamint joga van beadványt benyújtani és eljárást kérni a felügyeleti hatóságtól, amely a Szlovák Köztársaság Személyes Adatok Védelmi Hivatala, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27. Az érintett a jogait írásos kérelem formájában is gyakorolhatja, amelyet a következő címre juttathat el: Mesto Rožňava, Šafárikova 29, 048 01 Rožňava, személyesen az iktatóban adhat le vagy elektronikusan a podatelna@roznava.sk valamint a személyes adatok védelméért felelős zodpovednaosoba@somi.sk e-mail címen. A személyes adatok védelméről bővebben a város honlapján – www.roznava.sk – tájékozódhat.

8. Podanie žiadosti inou fyzickou osobou/A kérvény más személy általi benyújtása

Vzhľadom na svoj zdravotný stav nemôžem sám/sama podať žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu. Týmto udeľujem súhlas na podanie žiadosti inej fyzickej osobe:

Egészségi állapotomból kifolyólag a szociális ellátásra való ráutaltság megállapítására irányuló kérelmemet személyesen nem tudom benyújtani. Hozzájárulásomat adom ahhoz, hogy a kérvényt egy másik személy nyújtsa be helyettem.

.....
(meno, priezvisko, trvalý pobyt, príbuzenský alebo iný vzťah)
(keresztnév, vezetéknev, állandó lakhely, rokoni vagy egyéb más kapcsolat)

Dňa

.....
podpis žiadateľa/a kérelmező aláírása

Potvrdenie ošetrujúceho lekára/ A kezelőorvos megerősítése

Týmto potvrdzujem, že žiadateľ/ka vzhľadom na svoj zdravotný stav nemôže sám/sama podať žiadosť o posúdenie odkázanosti na sociálnu službu.

Ezúton megerősítem, hogy a kérelmező egészségi állapotára való tekintettel a szociális ellátásra való ráutaltsági kérelmét nem tudja személyesen benyújtani.

Dňa

.....
pečiatka a podpis ošetrujúceho lekára
a kezelőorvos bélyegzője és aláírása

Zoznam príloh/ Mellékletek listája:

- **komplexný posudok s uvedeným stupňom odkázanosti** vydaný príslušným úradom práce, sociálnych vecí a rodiny na účely kompenzácie sociálnych dôsledkov ŤZP, ak tento bol vydaný, ak nie tak **lekársky nález** vystavený ošetrujúcim lekárom
- *az illetékes munkaügyi, szociális és családügyi hivatal által kiadott, a rokkantság által okozott szociális következmények mértékének kompenzálását alátámasztó teljesmértékű, átfogó véleményezés, amennyiben az ki lett adva, ha nem, a kezelőorvos által kiállított orvosi lelet.*
- **právoplatné rozhodnutie o pozbavení/obmedzení spôsobilosti na právne úkony alebo generálnu plnú moc**
- *jogerős határozat a cselekvőképesség megvonásáról/korlátozásáról vagy általános meghatalmazás.*

* *preposúdenie odkázanosti v prípade, ak žiadateľ už bol posúdený a došlo k zhoršeniu zdravotného stavu*

* *a ráutaltság felülvizsgálata, amennyiben a kérelmező már elbírálásra került, de az egészségi állapota romlott.*

**Lekársky nález na účely konania vo veci posúdenia odkázanosti
na sociálnu službu**

Orvosi jelentés a szociális szolgáltatásokra való ráutaltság intézkedési eljárásaihoz

Podľa § 61 zákona č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov je poskytovateľ zdravotnej starostlivosti povinný poskytnúť zdravotné výkony na účely tohto zákona a v súlade s § 48 a 49 zákona č.448/2008 Z. z.. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov.

A Tt. 447/2008 sz. törvénye 61 § -ának, a súlyos rokkantság megtérítéséhez szükséges pénzbeli hozzájárulásról valamint az egyes törvények módosítása és kiegészítése értelmében az egészségügyi gondoskodást végző szolgáltató köteles egészségügyi ellátást nyújtani a Tt. 448/2008 számú 48 § és 49 § -ának , a szociális szolgáltatásokról és a Tt. 455/1991. számú, a kisvállalkozásokról szóló törvényének értelmében

Meno a priezvisko:

Keresztnév, vezetéknév:

Dátum narodenia:

Születési idő:

Bydlisko:

Lakhely:

I. Anamnéza/Körtörténet:

a) osobná: (so zameraním na zdravotné postihnutie, spôsob liečby, hospitalizáciu)

a) személyes: (a fogyatékoságra, kezelési módra, kórházi kezelésre összpontosítva)

b) subjektívne ťažkosti:

b) subjektív nehézségek:

II. Objektívny nález:

II. Objektív lelet:

Výška/Magasság: Hmotnosť/Teststúly: BMI: TK: P:
(body mass index) (krvný tlak/vérnyomás) (pulz/pulzus)

Habitus/habitus:

Orientácia/irányultság:

Poloha/elhelyezkedés:

Postoj/hozzállás:

Chôdza/járásmód:

Poruchy kontinencie/kontinencia rendellenességek:

II. A*

Pri interných ochoreniach uviesť fyzikálny nález a doplniť výsledky odborných vyšetrení, ak nie sú uvedené v priloženom náleze, to znamená

- pri kardiologických ochoreniach funkčné štádium NYHA,
 - pri cievnych ochoreniach končatín funkčné štádium podľa Fontainea,
 - pri hypertenzii stupeň podľa WHO,
 - pri pľúcnych ochoreniach funkčné pľúcne vyšetrenie (spirometria),
 - pri zažívacích ochoreniach (sonografia, gastrofibroskopia, kolonoskopia a ďalšie),
 - pri reumatických ochoreniach séropozitivita, funkčné štádium,
 - pri diabete dokumentovať komplikácie (angiopatia, neuropatia, diabetická noha),
 - pri zmyslových ochoreniach korigovateľnosť, visus, perimeter, slovná alebo objektívna audiometria,
 - pri psychiatrických ochoreniach priložiť odborný nález,
 - pri mentálnej retardácii psychologický nález s vyšetrením IQ,
 - pri urologických ochoreniach priložiť odborný nález,
 - pri gynekologických ochoreniach priložiť odborný nález,
 - pri onkologických ochoreniach priložiť odborný nález s onkomarkermi, TNM klasifikácia,
 - pri fenylketonúrii a podobných raritných ochoreniach priložiť odborný nález.
-

* Lekár vyplní len tie časti, ktoré sa týkajú zdravotného postihnutia fyzickej osoby, nevypisuje sa fyziologický nález.

II.A*

Belgyógyászati betegségek esetén szükséges közölni a leletet és hozzá kell tenni a szakvizsgálatok eredményeit, amennyiben azok a mellékelt leletben nem szerepelnek, többek között,

- szívbetegségek esetén NYHA funkcionális stádium,
 - a végtagok érrendszeri betegségei esetén a Fontaine szerinti funkcionális állapot,
 - magas vérnyomás esetén WHO szerinti fokozat,
 - tüdőbetegségek esetén funkcionális tüdővizsgálat (spirometria),
 - emésztőrendszeri betegségek esetén (szonográfia, gasztrofibroszkópia, kolonoszkópia és mások),
 - reumás betegségekből, szeropozitivitásból, funkcionális stádiumból,
 - cukorbetegségben dokumentált szövődmények (angiopathia, neuropátia, diabéteszes láb),
 - érzékszervi betegségeknél, javíthatóság, látás, verbális vagy objektív audiometria,
 - pszichiátriai betegségek esetén szakmai jelentést csatolni,
 - mentális retardáció esetén pszichológiai felmérés IQ teszttel,
 - urológiai megbetegedések esetén szakmai jelentést csatolni,
 - nőgyógyászati megbetegedések esetén szakmai jegyzőkönyv csatolása,
 - onkológiai megbetegedések esetén szakértői lelet csatolása onkomarkerekkel, TNM besorolással,
 - fenilketonuria és hasonló ritka betegségek esetén a szakjelentés csatolása
-

*Az orvos csak azokat a részeket tölti ki, amelyek a természetes személy fogyatékoságára vonatkoznak, az élettani leleteket nem írják le.

II. B*

Pri ortopedických ochoreniach, neurologických ochoreniach a poúrazových stavoch

a) popísať hybnosť v postihnutej časti s funkčným vyjadrením (goniometria v porovnaní s druhou stranou),

b) priložiť ortopedický, neurologický, fyziatrisko-rehabilitačný nález (FBLR nález), röntgenologický nález (RTg nález), elektromyografické vyšetrenie (EMG), elektroencefalografické vyšetrenie (EEG), výsledok počítačovej tomografie (CT), nukleárnej magnetickej rezonancie (NMR), denzitometrické vyšetrenie, ak nie sú uvedené v priloženom odbornom náleze.

*Lekár vyplní len tie časti, ktoré sa týkajú zdravotného postihnutia.

II. B*

Ortopédiai betegségekre, neurológiai betegségekre és poszttraumás állapotokra

a) írja le az érintett rész működését funkcionális kifejezéssel (goniometria a másik oldalhoz képest),

b) csatolni kell az ortopédiai, neurológiai, fiziológiai-rehabilitációs leleteket (FBLR-lelet), röntgenleletet (RTg-leletet), elektromiográfias vizsgálatot (EMG), elektroencefalográfias vizsgálatot (EEG), számítógépes tomográfiát (CT), mágneses magrezonanciát (NMR), denzitometriás vizsgálat, ha azok a mellékelt szakértői jelentésben nem szerepelnek.

*Az orvos csak azokat a részeket tölti ki, amelyek a fogyatékoságra vonatkoznak.

III. Diagnostický záver (podľa Medzinárodnej klasifikácie chorôb s funkčným vyjadrením)

II. Diagnosztikai következtetés (a funkcionális kifejezéssel járó betegségek nemzetközi osztályozása szerint)

V dňa

.....
**podpis lekára, ktorý lekársky nález
vypracoval, a odtlačok jeho pečiatky**
annak az orvosnak az aláírása, aki az orvosi
leletet kidolgozta, bélyegző